



歌之旅

桃园-台湾

11月28日 - 12月1日 2017

乐声 私人有限公司和 Tradewinds 旅行社荣誉主办

第八届‘歌之旅’国际合唱节

将于 2017 年 11 月 28 日至 12 月 1 日在桃园（台湾）举行。

这场节庆最初于 2003 年在马来西亚云顶高原举行，接着于 2005 年在马来西亚沙亚南举行，2007 年于泰国芭堤雅，2009 和 2015 年于马来西亚檳城，2011 年于中国珠海，2013 年同时在泰国曼谷与新加坡的双城节庆更获得国际合唱界的高度肯定。过去七届节庆举办得非常成功，参与者人数更是热闹，超过 7000 人从世界各地前来参加了节庆。

此节庆的主要目的是通过不同国家合唱团和评判之间的音乐和文化交流，特别是在亚洲太平洋区域推广合唱艺术。这将加强本区域的合唱活动，并让参与者之间建立友谊。

本届‘歌之旅’国际合唱节将特别设立奖金 **新币 5000 元** 颁于总决赛冠军和 **新币 1000 元** 的特别指挥奖。

曾经参与节庆的国际知名合唱团有

天津北洋大学合唱团（中国）
圣斯蒂芬女子初级学院合唱团（香港）
台北爱乐少儿合唱团（台湾）
坎特慕斯女子合唱团（英国）
爱沙尼亚电视少儿合唱团（爱沙尼亚）
Novo Concertante Manila（菲律宾）
维多利亚初级学院合唱团（新加坡）
圣玛丽学院合唱团（南非）
澳大利亚美声组合（澳大利亚）
Karangturi 合唱团（印度尼西亚）

以及许多世界各地优秀的合唱团

合唱节项目流程

	11月28日	11月29日	11月30日	12月1日
上午 10:00 AM		国际合唱比赛	大师班/合唱专题讨论会	团体回程
中午 12:00 PM		午餐	午餐	
下午 2:00 PM	抵达和报到 指挥/团长简报	国际合唱比赛	大师班/合唱专题讨论会	
	合唱团彩排*		总决赛彩排	
下午 5:00 PM	晚餐	晚餐	晚餐	
下午 7:30 PM	开幕仪式	国际合唱比赛/ 友谊演唱会	闭幕仪式 总决赛 颁奖典礼	

* 限于排练室可用时间表

* 以上是暂定流程表，详细资料将会传递给参赛合唱团

节庆项目

开幕仪式

歌之旅 开幕仪式将于 2017 年 11 月 28 日在 **桃园** 举行。开幕活动包括所有参赛合唱团集合、由受邀合唱团表演节庆主题曲，以及由节庆办事处特别选择的顶级合唱团进行正式开幕演唱。

友谊演唱会

参赛合唱团可要求参与比赛第二天夜间举行的友谊演唱，这场演唱会在节庆的第 2 天（2017 年 11 月 29 日）举行。每一个演出合唱团将呈献 10 分钟的表演。

大师班

合唱团可报名参加个别评审的合唱大师班。大师班将于节庆的第 3 天（2017 年 11 月 30 日）举行。更多信息将在稍后提供。

指挥论坛

合唱指挥和导师将有机会出席本论坛。本论坛由节庆艺术指导担任主席，由评审担任讲师。他们将会分析和评价比赛的音乐事项，也可能对每一个参赛合唱团的比赛成绩作出评价。

优胜者颁奖仪式

比赛之后，将在会场的节庆气氛中举行一个仪式。仪式期间将颁发奖项和文凭。组别优胜者将享有颁奖仪式和节庆号角的荣誉。

总决赛

组别优胜者将把得奖作品呈献给其他参赛者和参观者。到时将角逐总冠军，评审大奖，指挥奖以及最有潜力合唱团奖。

闭幕仪式

第八届歌之旅的闭幕仪式将于 2017 年 11 月 30 日在桃园-台湾举行。到时将公布总决赛、指挥奖和评审特别奖的得主。

国际合唱比赛

比赛组别

组别 A: 混声合唱 (SATB)

A1: 公开组 (无年龄限制)

A2: 青年组 (19 岁以下)

A3: 少年组 (16 岁以下)

组别 B: 同声部合唱 (SA 或 TB)

B1: 女高低音公开组 (无年龄限制)

B2: 男高低音公开组 (无年龄限制)

B3: 青年组 (19 岁以下)

B4: 少年组 (16 岁以下)

[组别 A] 与 [组别 B] 的规则与方针:

1. 1 首合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲;
2. 1 首**并非**合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲;
3. 1 首自由选择的作品。
4. 3 首歌里最少 1 首歌必须以**无伴奏**形式呈献。
5. 总共 3 首歌的演唱时间:
公开组**不可**超过 15 分钟 (A1, B1 和 B2),
青少年组别**不可**超过 12 分钟 (A2, A3, B3 和 B4)。
6. 合唱团应该至少有 16 名团员, **不包括**指挥和/或伴奏者。

组别 C: 少儿合唱 (年龄 13 岁及以下)

[组别 C] 的规定与方针:

1. 1 首合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲;
2. 1 首**并非**合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲。
3. 总共 2 首歌的演唱时间**不可**超过 8 分钟。
4. 合唱团应该至少有 16 名团员, **不包括**指挥和/或伴奏者。

组别 D: 小组合唱 (无年龄限制)

[组别 D]的规则与方针:

1. 1 首合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲;
2. 1 首并非合唱团祖国或文化区域的原创合唱作品或编曲;
3. 1 首自由选择的作品。
4. 3 首歌里最少 1 首作品必须以无伴奏形式呈献。
5. 总共 3 首歌的演唱时间不可超过 15 分钟。
6. 小组人数应介于 8 至 20 人, 不包括指挥和/或伴奏者。

组别 E: 乐龄合唱组 (50 岁以上)

[组别 E] 的规则与方针:

1. 2 首自由选择的合唱作品或编曲。
2. 2 首作品可由钢琴或乐器伴奏。
3. 总共 2 首歌的演唱时间不可超过 8 分钟。

组别 F: 民歌 (无年龄限制)

[组别 F] 的规则与方针:

1. 2 首祖国或文化区域的民歌合唱。欢迎使用民族服装。作品可由钢琴或任何传统乐器伴奏。也允许配合表演的舞蹈及动作。
2. 总共 2 首歌的演唱时间不可超过 8 分钟。

评审和计分

计分标准:

1. 艺术性 (诠释、表达、风格)
2. 技术性 (音准、节奏、吐词、发声技巧)
3. 音质 / 音色
4. 总体艺术概念

注意: 如果实际表演超过有关组别所分配表演时间的限制, 每超时 15 秒钟扣除总分的 5%。

评审团将由不同国籍的国际知名评审将组成比赛的评审团。评审的所有决定将是最终的, 恕不接受争论。

奖励和奖项

根据每名评审所评总分的平均值，合唱团将获颁下列文凭：

金奖	A 级	90 分或以上
	B 级	85 分到 89.99 分
	C 级	80 分到 84.99 分
银奖	A 级	75 分到 79.99 分
	B 级	70 分到 74.99 分
	C 级	65 分到 69.99 分
铜奖	A 级	60 分到 64.99 分
	B 级	55 分到 59.99 分
	C 级	50 分到 54.99 分
参赛证书		0 分到 50 分

合唱节特殊奖

组别优胜者：

在每个组别中，以最高分及获得金奖的合唱团将成为组别优胜者，并将获得**组别冠军**奖的奖杯和证书。

总冠军：

总决赛优胜者将获得**节庆总冠军**奖座，奖状及 **新币 5000 元**。

评审特别奖：

评审团可能为出色的艺术成就颁发**特别奖**。

指挥奖：

有最出色表现的**指挥**将获颁奖项及 **新币 1000 元**。

总决赛

赢得至少一项金奖的组别优胜者都有机会参加总决赛。每一个参赛合唱团自由选择两首作品表演。不过，有关作品必须获得艺术委员会批准。2 首歌的总演唱时间不得超过 10 分钟。

规则与条例:

1. 参加组别 C 的合唱团**不准**参加组别 B。
2. 对于有年龄限制的组别，参赛的合唱团必须严格遵守规定。在有疑问的情况下，主办方保留检查团员年龄的权力。
3. 不得重复表演参赛作品。
4. 所有参赛作品必须获得艺术委员会批准。
5. 只允许现场伴奏。**严厉禁止**使用任何形式的伴唱带或音带。
6. 20 世纪出生作曲家的原创作品必须以原本音调表演，除非作者有提供关于音调的书面指示。
7. 有意改变音调表演较早期作品的合唱团必须事先通知节庆办事处，并在所提交的乐谱上指出。
8. 比赛期间必须严格遵守表演时间。超出表演时间的合唱团将被处罚。每超时 15 秒钟，将扣除总分的 5% 。
9. 对于每一首参赛作品，合唱团必须提交 5 份原版乐谱予主办机构，其中 1 份将在赛后存入节庆档案。**恕不接受**已出版作品的影印乐谱。
10. 在比赛和演唱期间，严厉禁止未经授权的声频/视频记录。
11. 在比赛前，不允许进行任何音响检查或比赛厅试音。
12. 评审的决定将是最终的，恕不接受争论。

OF SONGS

节庆配套费用

各比赛组别的报名费

每个合唱团参加的第一个组别，报名费是 400 新币。
任何额外的组别的报名费，每一个组别是 250 新币。

合唱团节庆期间住宿

参加节庆的合唱团可选择适合自己经费预算的住宿标准。如想要知道更详细的信息，请跟我们联系。

每名参赛者的节庆配套（包括膳食和住宿）

	豪华住宿配套 S\$ 859	豪华住宿配套 S\$ 799	节庆住宿配套 S\$ 795	节庆住宿配套 S\$ 699
饭店房型	2 人房 4 星饭店	4 人房 4 星饭店	2 人房 3.5 星饭店	4 人房 3.5 星饭店
比赛接送	✓	✓	✓	✓
膳食（早，午，晚）	✓	✓	✓	✓
合唱大师班	✓	✓	✓	✓
国际合唱比赛	✓	✓	✓	✓
合唱节衬衫	✓	✓	✓	✓
合唱节参赛证	✓	✓	✓	✓
合唱节纪念特刊	✓	✓	✓	✓

节庆配套包括：

1. 参与整个节庆期间的节庆费用，包括所有仪式和演唱。
2. 练习房间的使用（主办方按照合唱团参赛组别数目分配）
3. 3 晚住宿。
4. 膳食
 - a. 11 月 28 日（星期二）仅提供茶点。
 - b. 11 月 29 和 30 日提供早餐/午餐/晚餐。
 - c. 12 月 1 日（星期五）仅提供早餐。
5. 节庆衬衫。
6. 节庆纪念特刊（每 10 个参赛者赠送一本）
7. 以上配套价格是以 1 位参赛者计算

	经济住宿配套 1 S\$ 499	经济住宿配套 2 S\$ 440	经济住宿配套 3 S\$ 399	合唱节参赛 S\$ 250
饭店房型	2 人房	4 人房	6 人房	不包括
比赛接送	不包括	不包括	不包括	不包括
膳食	只提供早餐	只提供早餐	只提供早餐	不包括
合唱大师班	✓	✓	✓	✓
国际合唱比赛	✓	✓	✓	✓
合唱节衬衫	✓	✓	✓	✓
合唱节参赛证	✓	✓	✓	✓
合唱节纪念特刊	✓	✓	✓	✓

所有配套**不包括**:

1. 机场接送
2. 每一比赛组别报名费用
3. 需要另行付费的大师班
4. 额外要求大会安排练习地点的租金

如果需要机场接送，请通知主办方另行安排

申请截止日期：2017 年 9 月 30 日

每一国家最早报名的合唱团免付**报名费**（以最先支付定金者为标准）

早鸟报名优惠

所有在 5 月 31 日之前报名的合唱团将会获得报名费 **50%** 折扣优惠

合唱节参加条件

1. 必须提交填写完整的申请表格。
2. 必须标明所选择作品的作曲者和/或编曲者全名。
3. 参赛合唱团的录音。录音时间不可超过两年前。(请标明录音日期。)合唱团可上传至 Youtube 并把网址电邮给主办单位。
4. 合唱团的简短介绍。请电邮给主办单位。
5. 合唱指挥的照片和简短介绍。请电邮给主办单位。
6. 可复制的合唱团相片 (横向格式), 拍摄时间不可超过两年前。请电邮给主办单位。照片素质尽量在 1280 x 960 像素 或 1MB 以上。
7. 每一参赛作品的电子版扫描。

合唱团必须在 11 月 28 日报到时呈交每一个参赛作品 5 份原件给主办单位。已出版作品特别需要乐谱原件。

请在所有录音、相片和其他材料上标明合唱团名称。恕不接受不完整或逾期的申请。节庆办事处保留权力, 可基于艺术或组织理由拒绝申请。只有当合唱团被拒绝时, 才可获得申请费用退款。

为了方便节庆的准备和规划, 我们诚意要求您尽快提交填写完整的申请表格。

付款方式与细节

付款日期:

报名费应该与报名单一起交上。

节庆配套 50% 的费用应该在 2017 年 8 月 31 日付清。

全额应该在 2017 年 9 月 30 日付清。

如要通过电汇 (TT) 在付款- 付款者应该在汇款通知中标明 'A Voyage Of Songs 2017 - 合唱团名称', 以便更容易参考与记载。电汇资料请详以下:

帐号名称:	Tradewinds Tours & Travel Pte Ltd
帐号地址:	3 Tampines Central 1, #02-04, Abacus Plaza Singapore 529540
帐户号码:	001-044800-5
银行名称:	DBS Bank Ltd Singapore
银行地址:	12 Marina Boulevard, Level 3 DBS Asia Central Marina Bay Financial Centre Tower 3 Singapore 018982
银行国际代码:	DBSSSGSG

退出费用和退款:

报名费用恕不退还。

节庆配套费用:

- 如果是在 2017 年 8 月 31 日之后退出, 必须支付 25% 总成本。
- 如果是在 2017 年 9 月 30 日之后退出, 必须支付 50% 总成本。
- 如果是在 2017 年 10 月 31 日之后退出, 将不获得退款。

如需任何资料可到以下网址下载或联络主办单位

网址 - www.konzertchoral.com

电邮 - info@konzert.com.sg

脸书 - <https://www.facebook.com/konzertchoral>

主办单位

联合主办



VOYAGE
OF SONGS